

ДОГОВІР № 4CFC23-06191
про надання гранту

м. Київ

« 30 » червня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Громадська організація "УКРАЇНЕР" (далі – Грантоотримувач), в особі Голови правління Логвиненка Богдана Анатолійовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Антрологічно-етнографічна експедиція "Ukrainer" - "Українці в Великій Британії"» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведені у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 600 974 грн. 30 коп. (шістсот тисяч дев'ятсот сімдесят чотири гривні 30 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проєктно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по програмам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгсво-прсмислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cfc@ucf-fn.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Швець Ірина Юріївна;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Р/р: UA068201720343111001300000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Громадська організація "УКРАЇНЕР"

Юридична адреса:

03113, Київ, пров. Артилерійський, 5а, кв.41

Адреса для листування:

01001, Київ, вулиця Ярославів Вал, 15

(для UKRAINER)

ЄДРПОУ: 41613111

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ

"ПРИВАТБАНК"

Р/р: UA813052990000026003016228296

Тел.: +38(063)6286840

Виконавчий директор

В.Г. Берковський

Голова правління

Б.А. Логвиненко



Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4CFC23-06191
від «20» червня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Культура для змін

Лот: ЛОТ 2. Українсько-британська співпраця

Конкурс: Міжнародної співпраці

Заявка: 4CFC23-06191

**Назва проекту: Антрологічно-етнографічна
експедиція "Ukrainer" - "Українці в Великій Британії"**

Візитна картка

Конкурсна програма

Культура для змін

Лот

ЛОТ 2. Українсько-британська співпраця

Тип проекту

Міжнародний

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії
(пспередньо: Лондон, Манчестер, Ліверпуль, Кембридж)

Назва проекту

Антрологічно-етнографічна експедиція "Ukrainer" - "Українці в Великій
Британії"

Назва проекту англійською мовою

"UKRAINER Anthropological and Ethnographic Expedition – "Ukrainians in Great
Britain"

Томас Іванович Розвинець БА



Початок проекту

2021-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2021-10-30

Тривалість проекту в місяцях

4.5

Формат проекту

наживо та онлайн

Пріоритетний сектор

культурні та креативні індустрії

Основний продукт

Відеоролик

Ключові слова за напрямками

відеоролик

туризм

Коротка інформація про проект

Останні кілька десятиріччів українці активно емігрували в різні країни світу, в тому числі і до Великої Британії. Українська діаспора в Великій Британії за неформальними даними налічує близько 30 000 осіб зі своїми цікавими й унікальними історіями, які обов'язково слід почути й побачити. Цей проект має за мету розповісти про українців в Сполученому Королівстві, які створюють нові сенси й продукти, проживаючи за кордоном; які виїхали, але не втрачають зв'язок з Батьківщиною; які розповідають про свої історії еміграції та співпрацю з українцями в інших країнах та в Україні. Ми переконані, що це допоможе українцям сформулювати цінність власної країни для самих себе, а для британців - відкрити невідому досі Україну з її автентичною багатогранною культурою.

Коротка інформація про проект англійською мовою

For the past few decades Ukrainians have actively emigrated to different countries and Great Britain was not an exception. According to informal statistical data, the Ukrainian diaspora in GB has approximately 30000 people and has a lot of interesting and unique stories to share. This Project aims at depicting Ukrainians in Great Britain who create new senses and products while

Тонда Іванівна Ровинська ІІІ



living abroad; who left the country but still have strong connections with their Motherland; who tell stories about their collaboration and interaction with other Ukrainians living abroad and in Ukraine. We believe that this project will help Ukrainians define a true value and significance of their own country and will help British people open a little known country called Ukraine with its authentic and diverse culture.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
600974.30

Загальний бюджет проекту
600974.30

Сума співфінансування
0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Сума реінвестиції
0

Партнери проекту

Партнер
THE BRITISH UKRAINIAN SOCIETY

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Так

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Томасе Мравнікше

Локвінцук Б.А.



Швець Ірина Юріївна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

Координатор проєкту (Україна)

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

Громадська організація "Українер"

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Non-governmental organization 'Ukrainer'

Код ЄДРПОУ

41613111

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

https://drive.google.com/drive/u/0/folders/18IYT_2BcgElXvVFP2RRDuEs7qIJJanIVF?fbclid=IwAR2FjMXNclMhuEgXUAE1pwqR9gActOExtX65FLwhGUCBbFWkEAwK2_MdOjE

Організаційно-правова форма

Громадська організація або об'єднання

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у.

Дата реєстрації організації

2017-09-25

Юридична адреса організації

пров. Артилерійський, 5а/41, Київ, Україна, 03113



Толова Ірина

Лоскутенько Б.А.

[Handwritten signature]

Поштова адреса організації

вул. Джона Маккейна, 13/2 Київ, Україна, 01042

Область (відповідно до юридичної адреси)

Київська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://ukrainer.net>, <https://www.facebook.com/ukrainer.net/>, <https://twitter.com/ukrainer>, https://www.instagram.com/ukrainer_net/, https://t.me/ukrainer_net, <https://www.youtube.com/c/UkrainerNet>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Логвиненко Богдан Анатолійович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Засновники організації: Логвиненко Богдан Анатолійович (українець), Панченко Наталія Миколаївна (українка), Погорілко Марія Ярославівна (українка)

Товариство з обмеженою відповідальністю "Ukrainer"
Юр. адреса: м. Київ, вул. Джона Маккейна, 13/2
Ідентифікаційний код: 41670111
ТОВ "Ukrainer" Б.А.



Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту

Наявність орендованого офісу та необхідного обладнання, меблів та оргтехніки, а також набору для монтажу та пост-продакшину (3 комп'ютери, сервер, 5 вінчестерів). Організація адмініструє на постійній основі веб-сторінку проекту <https://ukrainer.net>, а, також веде акаунти у соціальних мережах <https://www.facebook.com/ukrainer.net/>, <https://twitter.com/ukrainer>, https://www.instagram.com/ukrainer_net/, https://t.me/ukrainer_net, <https://www.youtube.com/c/UkrainerNet> Організація має сформовану команду з відповідним досвідом створення аудіовізуального контенту, книговидавництва та супроводжуючої діяльності (інформаційний супровід, реклама тощо). Загальна сума власних та залучених фінансових ресурсів за 2020 рік - 9647284,47 грн.

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. 2020 - у ролі заявника (підтримані проекти: ZAVS41-6191 ("Коротко про Україну: іміджеві ролики про найцікавіші природні та культурні пам'ятки країни"), ZCFCS-6191 ("Антропологічно-етнографічна експедиція Ukrainer - Українці в Німеччині"), недопущений до переговорних процедур: ZAVS51-6191 ("Ukrainer app")).

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?

Так. Проект продовжує серію мультимедійних історій під загальною назвою "Країна ззовні", яка розповідає про українців, що мешкають у різних країнах світу, є активними та ініціативними у налагодженні культурних та бізнес-зв'язків між країною проживання та батьківщиною, долучаються до публічної дипломатії, привозять іноземний досвід чи інвестиції, у всякий спосіб допомагають Україні.

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?

Ні

Татьяна Іванівна Родивенко



Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Так. - 2020: 3AVS41-6191, "Коротко про Україну: іміджеві ролики про найцікавіші природні та культурні пам'ятки країни", сума гранту - 2012386,12, УКФ (посилання: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL7joDR5Xn9vckfEV2JzUEXE0e181LeH9H>)

- 2020: 3CFC3-6191, "Антропологічно-етнографічна експедиція Ukrainer - Українці в Німеччині", сума гранту - 788478 грн, УКФ (посилання: <https://ukrainer.net/thread/kraina-zzovni/>)

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

1. "Роми в Україні", сума гранту: 412800 грн, 2017, МФ Відродження (посилання: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL7joDR5Xn9ve4q-HSda5155FQtHPAv5c0>)

Проект

2. "Вільні простори Сходу", 2018, сума гранту: 118260 грн, "Код міста" (Добропілля. Простори взаємодії (<https://ukrainer.net/dobropillya/>), Лисичанськ. Простори взаємодії (<https://ukrainer.net/lysyhansk/>), Костянтинівка. Простори взаємодії (<https://ukrainer.net/kostyantynivka/>))

Проект

3. Серія історій про децентралізацію, 2019, сума гранту: 1145368 грн., Фонд підтримки реформ в Україні та GIZ (посилання на серію: <https://ukrainer.net/thread/spilnoty/>)


Проект

4. Серії Амбасадори та Національні спільноти, 2019-2020, сума гранту: 3054100 грн, UCSI (програма USAID) (посилання на Амбасадори: <https://ukrainer.net/thread/ambasadors/>) Посилання на Національні спільноти: <https://ukrainer.net/thread/national-menshyny/>)

Проект

5. "Коротко про Україну: іміджеві ролики про найцікавіші природні та культурні пам'ятки країни". 2020, сума гранту - 2012386,12, УКФ (посилання: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL7joDR5Xn9vckfEV2JzUEXE0e181LeH9H>)

Томас правління Подприємство Б.А.



<https://www.britishukrainiansociety.org>, <https://www.facebook.com/britishukrainiansociety>

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-партнера

Lord Risby of Haverhill

Телефон керівника організації-партнера

+44 207 838 7025

Електронна пошта керівника організації-партнера

secretariat@britishukrainiansociety.org

Чи притягався керівник організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-партнера до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера

Не передбачено

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Не застосовується

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Не застосовується

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-партнера на момент подання заявки?

Не застосовується

Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера

Товаро правління Радників БА



Британсько-Українське Товариство – неприбуткова організація, діяльність якої спрямована на посилення зв'язків між Україною та Великою Британією на всіх рівнях. Організація створює умови для тісних контактів та співробітництва між двома країнами у сферах політики, бізнесу, культури, освіти та науки.

Від початку своєї діяльності у 2007 році Британсько-Українське Товариство приділяє особливу увагу популяризації України серед британської та міжнародної спільноти, як країни з багатю історичною спадщиною та динамічною сучасною культурою, туристичним принадами та привабливими можливостями для бізнесу, що має стратегічно важливе значення.

Сприяючи тісному культурному обміну, БУТ закладає фундамент для кращого розуміння України та українців з боку британського суспільства. В свою чергу, це допомагає українському бізнесу будувати партнерські відносини та заохочувати інвестиції з боку британської та міжнародної бізнес спільноти.

Британсько-Українське Товариство сприяє тісному культурному обміну шляхом організації та підтримки різноманітних культурних заходів в Україні та Великій Британії, а також налагодженню співпраці між діячами культури двох країн, в тому числі допомагаючи українським митцям здобути визнання у Великій Британії та в усьому світі.

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Організація має власний офіс, а також комп'ютерну техніку, засоби зв'язку і канцелярію, необхідну для повноцінної реалізації проєкту. На постійній основі БУТ адмініструє веб-сторінку та сторінку організації у мережі Facebook. Загальне керівництво організацією здійснює Консультативна та Виконавча ради, що діють на волонтерських засадах.

Чи була організація партнером міжнародних проєктів Фонду у попередні роки?

Ні

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років. Перерахуйте та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на ці проєкти, зазначивши роль у проєкті (заявник, партнер), рік, назву проєкту, назву донора та суму гранту.

Тольома Кравчиння Ковбинець Т.А.



Організація не має досвіду залучення грантових коштів. Проекти та ініціативи реалізовувалися за кошти партнерів та пожертви членів організації. Зокрема:

1) Лекційний проект British Ukrainian Society в британському Парламенті

<https://www.britishukrainiansociety.org/2015/10/05/1023>

Партнери: Міжпартійна група зі зв'язків із Україною у британському Парламенті

Заходи:

- 07 травня 2019: Україна після бурхливих виборів – коли осяде пил. Лекція Владислава Давидзона, головного редактора журналу The Odessa Review.

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2019/05/18/2530>

- 22 січня 2019: Реальні зміни в Україні – запорука успішного майбутнього. Лекція Святослава Вакарчука, громадського активіста й лідера гурту «Океан Ельзи».

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2019/02/04/2543>

- 29 жовтня 2018: Україна та Захід: що об'єднує нас у часи великих змін. Лекція Владимира Великого та президента Українського католицького університету у Львові.

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/11/05/2465>

- 04 вересня 2018: Україна: особистий погляд. Лекція Головного рабина України Моше-Реувена Асмана.

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/09/07/2445>

- 12 червня 2018: Україна: глобальний вибір. Лекція Голови Верховної Ради України Андрія Парубія.

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/06/15/2331>

- 22 травня 2018: Україна та її сусіди: державницький погляд. Лекція сера Алафа Данкана – члена Парламенту Великої Британії.

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/05/22/2401>

- 20 березня 2018: Розмисли Посла. Лекція Роберта Брінклі, кавалера ордена Святого Михайла і Святого Георгія, голови Координаційного комітету Українського форуму при Четем Хаус, Посла в Україні (2002-2006).

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/03/20/2301>

- 30 січня 2018: Майбутнє України визначить майбутнє Європи. Дискусія за участі сера Малкольма Рифкінда, міністра іноземних справ Великої Британії в 1995-1997, і Володимира Огризко, керівника Центру дослідження Росії, міністра закордонних справ України 2007-2009.

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/01/30/2206>

Томас українське товариство



2) Сєрія вебiнарiв British Ukrainian Society

- 13 жовтня 2020: UK-Ukraine Relations: Trade, Politics and Security.

Дискусiя за участi Вадима Пристайка, Надзвичайного i Повнсважного Посла України у Сполученому Королiвствi Великої Британiї i Пiвнiчної Ирландiї та баронеси Меєр, спецiального посланника прем'єр-мiнiстра Великої Британiї з питань торгiвлi з Україною.

<https://www.britishukrainiansociety.org/2020/10/19/2966>

- 29 квітня 2020: Crimea and Donbas: what will it take to end Russian

aggression? Онлайн бесiда з Iллєю Пономарьовим, пiдприємцем у галузi висских технологiй, колишнiм депутатом Державної Думи Росiї, який у 2014 році став єдиним, хто проголосував проти анексiї Криму.

<https://www.britishukrainiansociety.org/2020/05/01/2937>

3) Mr. Jones (Цiна правди): показ та обговорення фiльму в Лондонi

Партнер: Європейський банк реконструкцiї та розвитку (ЄБРР),

Посольство України в Сполученому Королiвствi

- 05 Лютого 2020: Зустрiч з американською журналісткою i сценаристкою фiльму "Цiна правди" Андреа Халупою

<https://www.britishukrainiansociety.org/2020/02/10/3000>

- 04 Лютого 2020: Показ фiльму "Цiна правди"

<https://www.britishukrainiansociety.org/2020/02/10/2993>

4) 13 листопада 2019: Публiчний захiд за участi Олега Сенцова

Партнери: Мiжнародна амнiстiя (Amnesty International), British-Ukrainian Aid, Посольство України в Сполученому Королiвствi

<https://www.britishukrainiansociety.org/2019/11/18/3002>

5) 26 листопада 2018: Виставковий проект «Україна 1932-1933:

Голодомор»

Партнери: Посольство України в Сполученому Королiвствi, Асоцiацiя українцiв у Великій Британiї

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/12/01/2485>

6) Презентацiї проекту Ukraïner та видання Ukraïner. Ukrainian Insider в Лондонi

17 жовтня 2019: Презентацiя проекту Ukraïner та видання Ukraïner.

Ukrainian Insider в Stanfords

Партнери: Ukraïner, Stanfords

<https://www.britishukrainiansociety.org/2019/10/18/2964>

09 жовтня 2019: Презентацiя англomовного видання Ukraïner. Ukrainian Insider

Тольва правничий Ковбиченко



[Handwritten signature]

Insider в СУБ

Партнери: Ukraïner, Союз Українців у Великій Британії (СУБ)

<https://www.britishukrainiansociety.org/2019/10/10/2962>

7) Липень 2018: Візит дітей із Донецької і Луганської областей, діти - внутрішньо переміщені особи та діти учасників АТО з України до Великої Британії

Партнери: Посольство України в Сполученому Королівстві, Міжнародна благодійна організація «Волонтерське об'єднання «Крила»

<https://ua.britishukrainiansociety.org/2018/07/29/2413>

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

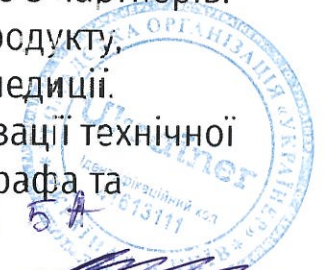
У фокусі діяльності Британсько-українського товариства є промоція України серед британської та міжнародної спільноти, що повністю співзвучне з метою проєкту, а саме - сприяти викоріненню стереотипів британців щодо України та українців та просуванню іміджу України як країни, цікавої для дослідження та подорожей. Окрім цього організація-партнер має добре налагоджені контакти з українськими діаспорянами, що допоможе на першому етапі проєкту (дослідження української діаспори та формування бази даних її відомих та яскравих представників). Веб-ресурси БУТ та заходи, організовані товариством, завжди були достовірним джерелом інформації для британської преси і це допоможе збільшити аудиторію проєкту в ході промоційної кампанії. Заявник та партнер мають попередній успішний досвід співпраці. Презентації книги "Ukraïner. Країна ззовні" в ВБ були проведені за організаційної підтримки Британсько-українського товариства (деталі: Захід 1 - <https://www.britishukrainiansociety.org/2019/10/10/2962>, Захід 2 - <https://www.britishukrainiansociety.org/2019/10/18/2964>)

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?

Опишіть, яку саме підтримку та у який спосіб буде надавати партнер у Проєкті.

Заявник та партнерська організація намагалися максимально рівномірно розподілити ступінь залучення та відповідальність кожного з партнерів. Тому, Ukraïner відповідає за створення аудіовізуального продукту, безпосередні зйомки відес та фотографування героїв експедиції. Організація здійснює підбір професійних кадрів для реалізації технічної складової експедиції - відеооператорів, монтажера, фотографа та інших.

Томас Мавркіс Ровиненко БУТ



допомогти британцям краще зрозуміти українську культуру, отримати стимул для визчення різноманітності та багатогранності української культури та оцінити здобутки діаспорян, сприяти налагодженню українсько-британського взаєморозуміння та діалогу. В ході антропологічно-етнографічної експедиції у міста з найбільшою концентрацією українців (Лондон, Манчестер, Ліверпуль, Кембридж) пропонується дослідити історію української еміграції в Сполучене Королівство та зафіксувати найяскравіших представників сучасної української діаспори. Вони стануть героями чотирьох відеоісторій та лонгвідів, де ділитимуться здобутим досвідом, розповідатимуть про власні ініціативи з поширення української культури чи міждержавні проєкти. Окрім цього, дві онлайн-презентації, що заплановані в рамках інформаційної кампанії, промотуватиме самотність та унікальність української культури, знайомитиме з найдивовижнішими зразками культурної спадщини на території України та найяскравішими представниками сфери культури. Таким чином, цей проєкт стане гарним прикладом культурної дипломатії й сприятиме формуванню сучасного іміджу України за кордоном.

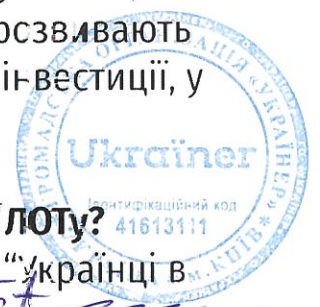
Ще одна проблема, на розв'язання якої націлений запропонований проєкт - це недостатня комунікація всередині української діаспори в ВБ. Хоч українська діаспора в Британії зі своїми трансформаційними та асиміляційними процесами вписується в загальні міграційні тенденції, проте вона не є настільки згуртованою та мобілізованою, як громади у інших країнах, наприклад, у Польщі, Канаді чи США. Це, в свою чергу, розпорошує голос української громади в ВБ та назовні, послаблює їх позиції у відстоюванні власних прав та інтересів.

Команда проєкту переконана, що розповідаючи історії успіху українців, проєкт сприятиме формуванню почуття гідності та самоповаги, пошуку маркерів української ідентичності, згуртуванню діаспори. Таким чином, українці Сполученого Королівства також познайомляться між собою та дізнаються більше про своїх представників, які творять нові сенси та продукти, отримують більше приводів для гордості своїми співвітчизниками. Проєкт робить акцент на залученні різних представників діаспори та спрямований на людей, що справді творять Україну ззовні, долучаються до публічної дипломатії, волонтерять в Британії, розвивають міжнародні зв'язки або бізнес, привозять іноземний досвід чи інвестиції, у всякий спосіб допомагають Україні.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми / ЛОУ?

Проєкт "Антропологічно-етнографічна експедиція "Ukraineer" - "Українці в

Тетяна Кравченко Ровинська БТ



Великій Британії” повністю співзвучний з основними пріоритетами програми “Культура для змін”, адже сприяє створенню нових партнерств як всередині діаспори, так і на міжнародному рівні між організаціями в Україні та Великій Британії, сприяє налагодженню міжкультурного діалогу між українцями та британцями.

Створення якісного контенту про українців в Великій Британії, а також його поширення через соціальні мережі та інформаційні ресурси проєкта дасть змогу мільйонам українців та британців познайомитися ближче з життям української діаспори в Сполученому Королівстві. Онлайн-презентації Ukraïner’a популяризуватимуть Україну як достойний напрямок для туризму, стимулюватиме зацікавлення до історії та культури нашої країни (Ціль Сталого розвитку №8). Це, в свою чергу, сприятиме нівелюванню негативних стереотипних уявлень про Україну як про failed state, бідну й нецікаву для відвідин країну (Ціль Сталого Розвитку №10).

Обґрунтуйте важливість проєкту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Створення унікального контенту про українців є одним з основних напрямків роботи команди проєкту Ukraïner, що має на меті шляхом ретельних досліджень зрозуміти і сформулювати, ким ми є. Ukraïner розповідає пізнавальні історії про людей, максимально ґрунтовно підходячи до їх вивчення, фіксації та популяризації.

Проєктом випускаються короткметражні відео-матеріали, відео-блоги, відео з аерозйомок, статті про Україну, її мешканців, історії, культуру для українців та усього світу. Протягом 4 років експедиція відвідала 16 історичних регіонів, команда проєкту випустила понад 100-серійний альманах (відео ще доповнюються, загалом знято 180 серій) та власний фільм – “Ukraïner. The Movie”, що складається історій шести герсів з різних куточків України, сплетених в єдине полотно.

Команда проєкту провела понад 20 презентацій у різних країнах світу, збираючи повні зали та залучаючи іноземців до проєкту, чим підтверджує своє бажання та вміння презентувати Україну в світі та змінювати імідж країни на позитивний. Зокрема вдалося провести презентації в Греції (22 березня 2018), Австрії (28 березня 2018), Франції (10 вересня 2018), Чехії (3 жовтня 2018), Швеції (7 лютого 2019), Великій Британії (9 жовтня 2019), Фінляндії (11 жовтня 2019), Ізраїлі (24 грудня 2019) та ін. Серед подій, на яких стенд України використовував відео Ukraïner: ЕХРО Шанхай 2018,

Татьяна Кравченко Ровиненко БА



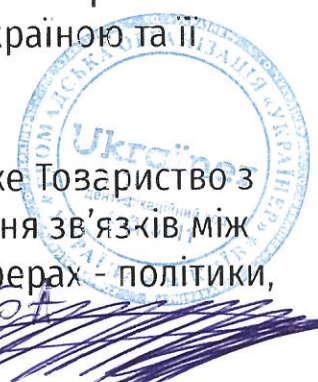
Франкфуртський книжковий ярмарок 2019, Варшавський Книжковий ярмарок 2019, Всесвітній економічний форум 2020 (Давос, Швейцарія) тощо. Вперше в історії українського кіно прем'єра фільму "Ukrainer. The Movie" відбулася одночасно у 7 країнах та понад 50 містах, а також на YouTube-каналі медіапроєкту.

У 2020 році команда проєкту започаткувала новий тематичний напрямок організації - "Україна ззовні", що має на меті розповісти про особливості формування українських діаспор за кордоном та спопуляризувати міждержавні ініціативи, створені українцями, що мешкають поза межами своєї батьківщини. Поширення такого контенту сприяє розвінчуванню стереотипів про українців та зміщує акценти з радянського минулого на багатогранну та цікаву українську культуру. Перша експедиція була організована в Німеччині за підтримки УКФ. В ході антропологічної експедиції було досліджено життя українців в Німеччині, детально вивчено особливості формування українських спільнот в різних містах Німеччини, створено велику базу даних яскравих особистостей, що є активними учасниками культурного життя української громади в ФРН. У липні 2020 знімальна команда відвідала чотири німецькі міста - Гамбург, Бамберг, Дюссельдорф та Мюнхен. Нам також вдалося налагодити зв'язки з українським громадянським суспільством, що активно включилося в проєкти допомоги Україні в часу Майдану та продовжує сприяти налагодженню міждержавних відносин й надалі. В ході експедиції було відзнято фотостудію та відео-матеріал для створення шести інформаційних роликів у форматі сторітеллінгу. Героями цих роликів стали непересічні українці, які гуртують навколо себе не лише інших українців, а й німецькомовні середовища.

Таким чином, на даний момент, Ukrainer є одним з найвідоміших проєктів у сфері культури та популярнішої документалістики в Україні, має найбільшу кількість підписників на Youtube/Facebook серед неполітичних проєктів, що означає якісну підтримку глядачем вже створеного сучасного конкурентного продукту. Саме це забезпечує добре реноме організації і, як наслідок, велику аудиторію прихильників й волонтерів. Нова серія історій, присвячених українцям в Великій Британії, дозволить вивчити причини та наслідки еміграції, а також зв'язок діаспорян з сучасною Україною та її мешканцями.

У ролі партнера до проєкту долучено Британсько-українське Товариство з офісом у Лондоні, діяльність якого спрямована на посилення зв'язків між Україною та Великою Британією на всіх рівнях і в різних сферах - політики,

Товариство українців у Великій Британії



бізнесу, культури, освіти та науки. Від початку своєї діяльності у 2007 році Британсько-Українське Товариство приділяє особливу увагу популяризації України серед британської та міжнародної спільноти, як країни з багатою історичною спадщиною та динамічною сучасною культурою, туристичним принадами та привабливими можливостями для бізнесу, що має стратегічно важливе значення. Пропонований проєкт стане для БУТ ще однією можливістю розповісти про Україну, українську культуру та її яскравих представників у Великій Британії.

Чому проєкт є унікальним?

На сьогодні в Україні не існує якісного контенту, який би висвітлював якісно та сучасно питання української еміграції. Команда Ukraïner разом з Британсько-українським товариством пропонує професійно підійти до вивчення цього питання, максимально ретельно дослідивши історичні передумови еміграції, а також зв'язок представників діаспори з сучасною Україною. Для цього планується використати попередній досвід антропологічно-етнографічних експедицій команди, зокрема в Німеччину, та сконцентрувати увагу на тих героях, які почали вже в еміграції усіляко допомагати Україні, створювати міждержавні проєкти, популяризувати українську культуру в Британії. Це дасть змогу поділитися цікавим досвідом для діаспор в інших країнах, а також згуртувати українців в Україні та в Великій Британії.

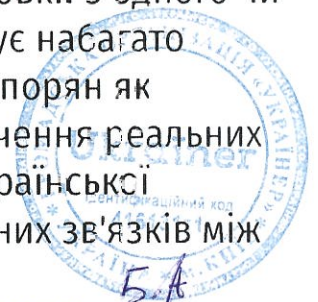
Окрім цього, проєкт має на меті відкрити британській аудиторії багатогранну українську культуру, познайомити ближче з нашою країною та заохотити до подальшого туризму. Такі цільові онлайн-презентації з використанням відеоробіт Ukraïner'a для британської аудиторії пройдуть вперше.

Чому проєкт є інноваційним?

У своїй роботі команда проєкту використовуватиме передові гіджеси та новітній досвід у створенні відеоконтенту. Основою усіх мультимедійних історій є новітній формат сторітеллінгу, який команда проєкту використовує для усіх відео, що випускаються Ukraïner'ом. Таким чином, розповідаючи про окремих особистостей, показуючи їхні історії - замальовки з одного чи декількох днів життя конкретних героїв - аудиторія отримує набагато більше. Це розуміння основних функцій діаспори, ролі діаспорян як культурних амбасадорів України в Великій Британії, визначення реальних можливостей та форм української діаспори у розбудові української держави, інтенсифікації політичних, культурних, економічних зв'язків між українцями в діаспорі та в Україні.

Толова правління Родженко

Б.А.



Результатом зйомок кожного героя є 15-хвилинна історія про досвід життя за кордоном, цікаві ініціативи чи проєкту, які реалізовує герой. Такі короткі відео є ідеальними для перегляду, додаткову інформацію можна почергнути з текстових історій, які супроводжують кожне відео. Така синергія сприятиме максимальному поширенню та популяризації контенту, що буде створений в рамках проєкту та сприятиме ефективному використанню задіяних ресурсів.

Основна мета проєкту

У ході антропологічно-етнографічної експедиції дослідити й показати цікаві історії з життя українців в Великій Британії, чим сприяти налагодженню зв'язків всередині діаспори та викоріненню стереотипів британців щодо України та українців.

Цілі проєкту

Ціль

Дослідити історію еміграції українців в ВБ та визначити попередній план антропологічно-етнографічної експедиції

Завдання

(1) Провести попереднє дослідження усіх етапів міграції українців в ВБ та сформувати базу даних яскравих представників української діаспори (художників, літераторів, науковців, підприємців тощо), що зараз мешкають в Сполученому Королівстві; (2) Сконтактувати з обраними героями та домовитися про їхнє інтерв'ювання з подальшим фільмуванням, скласти попередній план експедиції.

Результат 1

Сформовано перелік відомих українців, які мешкають у ВБ. Серед них визначено потенційних героїв мультимедійних історій.

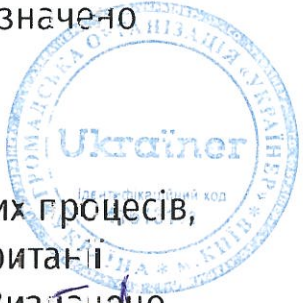
Результат 2

Складено попередній маршрут експедиції Британією та визначено основні локації

Індикатори досягнення результатів

База українців, сформована в ході дослідження міграційних процесів, налічує більше 20 представників української діаспори в Британії. Домовлено про інтерв'ювання з щонайменше 4 героями. Визначено

Таня Правацька
Розвиток



локації для зйомок.

Ціль

Здійснити антропологічно-етнографічну експедицію з фільмування представників української громади в ВБ, що досягнули там успіху у різних сферах й підтримують контакти з батьківщиною.

Завдання

(1) Записати історії окремих представників української діаспори в різних містах ВБ; (2) Створити цікавий відео- та фотоматеріал з героями історій, написати супровідні лонгріди українською та англійською мовами.

Результат 1

Експедиційна команда відвідала та зафільмувала відомих представників української діаспори в ВБ, створено серію потретів.

Результат 2

За результатами відзнятого матеріалу змонтовано 4 мультимедійні історії та підготовлено лонгріди.

Індикатори досягнення результатів

Експедиція проєкту відвідала різні міста ВБ з найбільшою концентрацією українців (попередньо - Лондон, Манчестер, Ліверпуль, Кембридж) Записано 4 цікаві історії окремих представників української діаспори в Великій Британії в форматі longread; Змонтовано 4 відеосюжети про окремих представників української діаспори в ВБ на основі формату storytelling англійською та українською мовою. Хронометраж відео - 12-15 хв для історій. Відео викладено на платформу Youtube. Відзнято серію фотографій з кожним героєм/героями.


Ціль

Провести інформаційну кампанію в Україні та ВБ, щоб познайомити та налагодити комунікацію між українцями в Великій Британії, сформувати підстави для гордості здобутками української діаспори, а також викоринити стереотипи про Україну та українців, що побутують серед британців.

Завдання

(1) Провести онлайн-презентацію медіа-проєкту Ukraïner з переглядом найбільш популярних відеоробіт та фрагментами фільму "Ukraïner: The Movie" з метою розповісти про проєкт та анонсувати експедицію

Тольва українсько Ровбилюк В.А.



Великою Британією; (2) Розрекламувати мультимедійні історії, створені в рамках проєкту, серед цільових аудиторій в Україні та ВБ за допомогою таргетування в соціальних мережах; (3) Провести онлайн-презентацію мультимедійних історій, створених в ході експедиції Великою Британією за участі героїв.

Результат 1

В результаті проведених промоційних онлайн-заходів підвищилася зацікавленість до продуктів, створених в ході проєкту, та до самого експедиційного формату дослідження діаспор

Результат 2

Британська аудиторія отримала об'єктивну інформацію про українську культуру та її яскравих предстаників, що мешкають в ВБ. Це, в свою чергу, посприяло розвінчуванню міфів та побутових стереотипів про українців. Планове охоплення у Facebook - не менше 50 тис/ролик, Youtube - 15 тис/ролик.

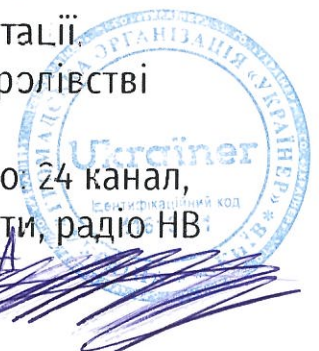
Індикатори досягнення результатів

Проведено онлайн-презентації проєкту Ukraïner для аудиторії з різних міст ВБ з охопленням щонайменше 500 осіб. Проведено промкампанію у соціальних мережах (з охопленням у Facebook не менше 50 тис./ролик, Youtube - 15 тис./ролик). Проведено онлайн-презентацію мультимедійних історій в мережі Facebook, створених в ході експедиції Британії з охопленням щонайменше 500 осіб, герої історій взяли участь у презентації у ролі спікерів.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проєкту

1. Українська спільнота в Великій Британії, що буде залучена на етапі дослідження української діаспори у ВБ та безпосередньо у ролі героїв мультимедійних історій (більше 20 яскравих представників діаспори)
2. Представники українських громадських організацій у Великій Британії, які долучаться до інформаційної кампанії та будуть залучені як партнери для онлайн-презентацій (близько 5 ГО, більше 30 представників)
3. Представники британських ГО культурного спрямування шляхом таргетування онлайн-реклами, запрошення на онлайн-презентації, співпраці з партнерськими профільними ГО у Сполученому Королівстві (більше 30 представників).
4. Медіа-партнери проєкту для поширення інформації та промо: 24 канал, служба BBC, Радіо Культура, Громадське Радіо, Радіо Аристократи, радіо НВ

Голова управління Любовина Р.А.



та інші партнери.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

1. Постійна аудиторія ресурсів Ukrainer: більше 1 мільйона осіб. Це аудиторія, яка вже цікавиться матеріалами про Україну, історіями про її мешканців, культуру, мистецтво, ремесла, цікаві ініціативи (140 тис. у Facebook, 79 тис. у Instagram, 150 тис. у Youtube, 13500 у Twitter, 3500 у Telegram, 0,5 млн заходів за рік на сайт Ukrainer.net).
2. Українська діаспора в Великій Британії (спільнота, що налічує близько 30 тис. осіб)
3. Дипломатичні та публічні інституції України (в т.ч. Український інститут) в Сполученому Королівстві
4. Діаспоряни інших країн, українці за кордоном, яким цікавий контент про українців та Україну, яка змінюється та розвивається.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

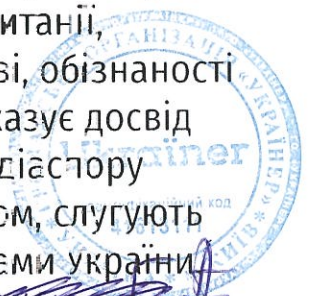

Після виходу минулорічної серії мультимедійних історій про українську діаспору у Німеччині, до команди Ukrainer'a почали надходити запрошення від українців з інших країн щодо створення схожого контенту. Топ-три країн за кількістю запитів очолили Польща, Канада та Велика Британія. Зважаючи на таке зацікавлення з боку цільових аудиторій, за допомогою партнерської організації в Сполученому Королівстві, Британсько-українського товариства, було проведено інтерв'ювання волонтерів дружніх профільних організацій щодо можливих тематик та місць для потенційного створення відеоконтенту. Також налагоджено зв'язки з українською діаспорою у ВБ.

Що стосується змісту матеріалів, то перед експедицією команда традиційно оголосить збір ідей щодо можливих героїв, на котрих варто звернути увагу під час самої експедиції. Таким чином забезпечиться прямий зв'язок з потенційною цільовою аудиторією.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?

Мультимедійні історії та лонгріди, створені в рамках проекту, сприятимуть розумінню один одного та згуртованості українців Великої Британії, популяризації українських традицій в Сполученому Королівстві, обізнаності європейців щодо багатогранності української культури. Як показує досвід попередніх експедицій ГО "УКРАЇНЕР" в Німеччину, історії про діаспору широко тиражуються в групах та публіках українців закордоном, слугують прикладами гордості за співвітчизників, що мешкають за межами України.

Томас Гравіше Корбукенко



Таким чином, українська діаспора в ВБ отримає також свої кейси успіху, якими зможе поділитися як всередині діаспори, так і назовні.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проєкту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними

1. Наукові інституції та дослідницькі центри, що досліджують питання міграції українців. З ними команда проєкту планує співпрацю гід час першого етапу проєкту, спрямованого на дослідження української діаспори у ВБ. Вони зі свого боку є зацікавленими у поширенні інформації у доступному форматі та розширенні власних аудиторій. 2. Дипломатичні установи України у ВБ (посольство та консульство), які отримують інформаційний контент, який можна буде використовувати в подальшому для промоції України у ВБ. Партнерська організація має добре налагоджені контакти для ведення перемовин з цими установами.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

1. Ключові повідомлення для українців у ВБ: “Нам є що розповісти світові”, “Бути українцем - модно, де б ти не був” (команда експедиції) 2. Ключові повідомлення для іноземної ЦА: “Ukraine as a new point of destination”, “Discover Ukraine” (спікери: представники Британсько-українського товариства, команда проєкту та експедиції, представники партнерських ГО) 3. Ключові повідомлення для партнерів (медіа): створено унікальний український відеопродукт, який показує життя українців за кордоном та вартість поширення (спікери: координатори проєкту, продюсер). У своїх інтерв'ю та виступах спікери проєкту наголошуватимуть про підтримку проєкту УКФ та Британської Ради. Логотипи донорів будуть розміщені на усіх візуальних продуктах, створених в рамках проєкту.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проєкту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проєкту?

Методи: для популяризації коротких відеоісторій буде запущено масштабну промо-кампанію, що охопить соціальні мережі (Facebook, Instagram, Youtube). Команда проєкту залучить до поширення роликів своїх волонтерів, а також відомих прихильників проєкту, що були героями Ukrainer'a в рамках інших програм (наприклад, “Ukrainer. Амбасадри”). Основні продукти для поширення: прес анонси, регулярні короткі

Татьяна Робинсон

відеозвіти з експедиції, фотозвіти, Live-звіти, мультимедійні історії, лонгриди. Загальне охоплення - 0,5 млн. переглядів.

За підтримки партнерської організації команда проєкту проведе онлайн-презентацію Ukraïnera за участі членів етнографічно-антропологічної експедиції та з переглядом найбільш популярних відеоробіт та фрагментами фільму "Ukraïner. The Movie", що був створений завдяки підтримці УКФ. Це, у свою чергу, повинно підігріти інтерес аудиторії до перегляду відеосюжетів, що будуть створені в рамках експедиції Британією, та участі у фінальній онлайн-презентації. Планове охоплення презентацій - 500 осіб.

Канали:

1. Онлайн: сторінки онлайн-подій у мережі Facebook та дві live-презентації для популяризації мультимедійних історій та іншого контенту, створеного Ukraïner ом, веб-сторінка заявника та партнера, групи та сторінки українських діаспор та громад в Facebook (СУБ/AUGB, СУМ в Лондоні та інші), інформаційні партнери в Україні
2. Співпраця зі ЗМІ - українськими, британськими та локальними / діаспорянськими.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

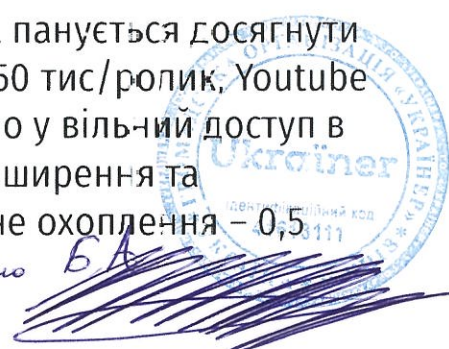
До поширення відеоконтенту будуть запрошені онлайн ЗМІ, також буде домовлено про інтерв'ю щодо підсумків проєкту з потенційно зацікавленими медіа: Радіо Культура, Громадське Радіо, Радіо Аристократи, радіо НВ

Детектор Медіа, Укрінформ, Тиждень.ua, Online.ua, Platfor.ma, Kyiv Post, Marie Claire, служба BBC, 24 канал, Gazeta.ua та ін. Організація-партнер має на меті налагодити співпрацю з британськими ЗМІ - з британською службою BBC, Daily Mail Online, The Telegraph, Guardian/Observer, The Independent, The Huffington Post, періодичними електронними вісниками діаспорянських та культурних організацій. Загалом очікується на щонайменше 50 публікацій в україно- та англійськомовних ЗМІ.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проєкту?

За результатами промо-кампанії у соціальних мережах планується досягнути таких показників: охопленням у Facebook - не менше 50 тис./ролик, Youtube - 15 тис./ролик. Усі мультимедійні історії буде викладено у вільний доступ в мережі Youtube/Facebook/Instagram для їх вільного поширення та користування усіма зацікавленими сторонами, загальне охоплення - 0,5 мільйони.

Голова управління Робинетто БА



Щонайменше 1000 осіб стануть глядачами онлайн-презентацій, присвячених основним доробкам Ukrainer'a та продуктам, створених в рамках проєкту.

Окремо буде домовлено про інтерв'ю-розповіді про експедицію Британією з рядом телеканалів та радіо. Лонгріди, що супроводжуватимуть мультимедійні історії, прочитають щонайменше 2 тис. читачів. Як результат співпраці команди проєкту з провідними профільними ЗМІ, у інформаційний дискурс України ввійде питання дослідження міграційних процесів та сучасного впливу українських діаспор на те, що відбувається в Україні. Українці в Великій Британії, у свою чергу, отримають якісний матеріал для популяризації своєї культури, ініціатив та проєктів в країні проживання.

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети проєкту?

- Продовжилися експедиції проєкту "Українці за кордоном" в інших країнах
- Збільшення аудиторії проєкту за кордоном
- Покращення іміджу України серед британців
- Мінімізація стереотипів стосовно українських грацівників у ЗБ
- Українці в Великій Британії вмотивовані до налагодження контактів між собою та реалізації спільних проєктів й ініціатив
- Українці в інших діаспорах вмотивовані досліджувати власні цікаві історії, а також зацікавлені в розробці спільних проєктів з представниками інших українських громад за кордоном
- Підвищилися компетенції команди Ukrainer'a щодо закордонних експедицій
- Збільшилася кількість матеріалів в британських медіа, які представляють багатогранну автентичну культуру України, відходять від вузького погляду на традиційну культуру.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів проєкту

Суспільна цінність проєкту полягає у побудові мостів між українцями в Великій Британії, їх гуртуванні всередині діаспори, сприянні полікультурному розумінню та створенні контактів між різними міграційними громадами. Додатковою цінністю стане знайомство британського суспільства з особливостями автентичної української культури, її різноманітності та унікальності. Автори проєкту сподіваються змінити парадигму сприйняття трудових та інших мігрантів, пропагувати максимальну відкритість та включеність (інклюзію) у соціально-економічне, політичне та культурне життя представників усіх національностей.

Татьяна Іванівна Ротвищенко Б.А.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Кінцеві результати проекту будуть розміщені у вільному доступі на інтернет-сторінці Ukraïner (українська та англomовна версії) та Британсько-українського товариства, а також на інших веб-ресурсах Ukraïner: Facebook (140 000 підписників), Youtube (більше 1 800 000 переглядів), де вони будуть в подальшому доступні глядачам.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Усі продукти (відео та лонгріди), створені в рамках проекту, будуть у вільному доступі для перегляду та поширення в мережі Інтернет двома мовами - українською та англійською. Окрім цього, ролики можна буде використовувати державним дипломатичним органам (посольство, консульство) у промо-цілях України в Великій Британії.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Нові партнерства для обміну досвідом та поширення власних інформаційних продуктів є для команди пріоритетами. Команда проекту є відкритою до співпраці та готова ділитися продуктами й досвідом з іншими організаціями. Отримані навички тревел-журналістики, виготовлення телепродукту будуть використані командою проекту при проведенні продакшн-шкіл для українських авторів контенту/медіа (наприклад, у 2018 командою було проведено першу школу монтажу Ukraïner, у в лютому 2021 стартувала школа мультимедійної журналістики в УКУ), аби підвищити рівень навичок, професіоналізм діячів аудіо-візуального сектору, сприяти появі більш якісного контенту.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Швець Ірина

Роль у проекті

Координатор проекту (Україна)

Перелік основних обов'язків

Тривога українська
Колівченко Б.А.



Загальна координація проєкту з боку заявника, контроль за досягненням мети проєкту та очікуваних результатів, змістове звітування

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

100%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Досвід проєктного менеджменту більше 15 років, координатор національних та локальних кампаній. Основні функції: розробка та проведення моніторингових кампаній; підготовка та презентація аналітичних матеріалів для ЗМІ; написання аналітичних документів; модерування та організація роботи дослідницьких груп; проведення публічних консультацій та переговорів з посадовцями органів державної влади та місцевого самоврядування; проведення спеціалізованих навчань для НУО задля підвищення їхньої спроможності. Координаторка проєкту за підтримки УКФ "Антропологічно-етнографічна Експедиція "Ukrainian - Українці в Німеччині" у 2020.

Тренерка для громадських організацій з тем:

- media relations для НУО, розвиток комунікаційних навичок, принципи роботи НУС, TOT тощо
- проєктний менеджмент
- вотчдог (громадський контроль), моніторинг, адвокація
- доступ до публічної інформації та концепція відкритих даних
- прозорість ОМС.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОГ

ПІБ члена команди

Артем Брайченко

Роль у проєкті

Координатор проєкту (Велика Британія)

Перелік основних обов'язків

Загальна координація проєкту з боку партнерської організації, контроль за виконанням взятих на себе зобов'язань в рамках угоди про наміри

Згода правління дозвільно БІВ



Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

20%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Артем Брайченко опікується культурно-гуманітарним напрямом діяльності БУТ. За освітою історик та юрист, він має досвід роботи у аналітичних установах, засобах масової інформації, а також у сферах політики та зв'язків з громадськістю. Ключовими обов'язками Артема у різні часи були розробка систем і здійснення інформаційного моніторингу, проведення аналітичних досліджень, налагодження зв'язків з державними установами та громадськими організаціями, побудова відносин зі ЗМІ, розробка та втілення проектів і проведення презентаційних заходів. Він приєднався до команди Британсько-Українського Товариства у березні 2014 року. Зараз є головою секретаріату у Києві, керівником проектів.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Покидюк Юлія

Роль у проекті

Бухгалтер проекту

Перелік основних обов'язків

Надання бухгалтерських послуг для реалізації цілей проекту. фінансове звітування

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

30%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Ключові навички: - Досвід ведення та організації бухгалтерських бізнес-процесів різних напрямків бізнесу (агро, ритейл, ІТ, енергетика, неприбуткові організації, ФОП). - Аудит і оптимізація ВІ системи на підприємстві, організація внутрішніх бізнес-процесів у бухгалтерії та їх

Голова правління

Лосицька Юлія

автоматизація, в тому числі досвід впровадження ПЗ для такої автоматизації, внутрішній аудит. - Високий рівень володіння бухгалтерськими програмами (українські - 1С 8.3, IT-Підприємство, Medoc, та польська Sonata), всіма продуктами MS Office, робота з нормативно-правовими базами. Досвід роботи: - Квітень 2020 - дотепер - бухгалтер ГО "Українер" - Грудень 2018 — 2020 - заступник директора ТОВ «Фі-експерт» - Жовтень 2017 — грудень 2018 - IT-компанія «IT Enterprise», методолог з бухгалтерського обліку - грудень 2016 — вересень 2017 - Аудиторська фірма «PSP Audit», податковий консультант - Листопад 2010 — лютий 2017 - ПАТ «Волиньсбленерго», від бухгалтера до начальника сектору бухгалтерії.

ПІБ члена команди

Бедюх Катерина

Роль у проекті

продюсерка

Перелік основних обов'язків

Організація передвиробничого та виробничого процесу: пошук локацій та героїв, відбір знімальної команди в ВБ та контроль за виконанням виробничого процесу.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

100% протягом 2 місяців

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Професійний досвід у продюсуванні - 2 роки, фотографії - більше 8 років.

2018 і дотепер — продюсерка та б'їлд-редакторка у медіапроекті «Ukrainer»;

2020 - асистент продюсера та фотограф у експедиції Ukrainer'a Німеччиною;

2019 — фотстграфиня у журналі «Локальна історія»;

2019 — фотстграфиня у журналі «Simply»;

2017-2018 — фотографиня у журналі «The Ukrainians»;

2017-2018 — фотографиня у журналі «Reporters»;

Функціональні обов'язки:

Пошук героїв та локацій для зйомок, організація знімальної команди, контроль переїздів та всіх необхідних супутніх потреб. Фіксування усього

Голова правління



матеріалу, ведення архіву.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФСП

ПІБ члена команди

Меган Хсджес

Роль у проекті

Фіксер

Перелік основних обов'язків

Попередній огляд локацій для зйомок у ВБ, комунікація з героями, вирішення організаційних питань на місці, допомога з перекладом за потреби

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50% протягом 1 місяця (підготовка до експедиції та її проведення)

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Після двох років роботи волонтером Корпусу миру США у Казахстані Меган Хсджес вивчала російську мову у Коледжі Мідлбері (США). Переїхавши до Лондону, вона працювала у консалтинговій компанії над різноманітними проектами, що включали партнерство з Університетом Кембриджу, Українським Католицьким Університетом та іншими благодійними та неприбутковими організаціями. Також Меган є попечителем Української Католицької Фундації. Вона долучилась до Британськ-Українського Товариства у 2008 році, де наразі є головою Секретаріату у Лондоні.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Волонтер

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

1. Ризик технічної несправності техніки під час експедиції.

Толова Ірина Ігорівна



Спосіб зменшення ризику: домовленість з партнерськими проектами організації про можливість надання додаткової техніки в разі непередбачуваних обставин, поломки основної техніки; у разі несправності техніки, її буде оперативно замінено.

2. Ризик гояви перешкод в проведенні зйомок життя героїв історій.

Спосіб зменшення ризику: попередні домовленості з героями гри плануванні поїздки; робота з волонтерами на місцях. У разі неможливості зйомок героїв будуть підібрані еквівалентні історії.

3. Збільшення загальної вартості проекту - в цьому випадку заявник та партнер планують залучати спонсорські та інші партнерські організації.

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

1. Продовження карантину через поширення вірусу COVID-19 в Україні та Великій Британії.

Спосіб зменшення ризику: команда готова перенести в часі старт експедиції на пізніші місяці (липень/серпень 2020). Частина робіт, що припадає на підготовчий етап (в тому числі підбір кадрів, інтерв'ю з потенційними героями) можна провести в онлайн-режимі. У разі, якщо Україна та/чи ВБ не відкриють кордони до липня, команда проекту буде шукати альтернативні шляхи організації зйомок на території ВБ. Серед можливих варіантів - пошук та залучення партнерських організацій та місцевих ЗМІ для проведення зйомок та організації презентацій з залученням представників команди онлайн.

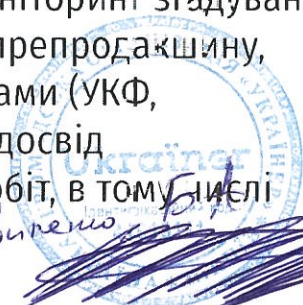
2. Економічний ризик, пов'язаний зі зміною рівня інфляції.

Спосіб зменшення ризику: пошук альтернативних пропозицій чи проведення переговорів щодо зниження ціни з обраними підрядниками.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Робочий план проекту сформований на умовах найбільш ефективного використання людських, фінансових та часових ресурсів. В робочому плані проекту заплановане проведення моніторингу та оцінки проекту. Для проведення моніторингу командою проекту збиратимуться дані про перебіг реалізації проекту, досягнення поставлених показників індикаторів. По завершенню проекту буде представлено загальну оцінку проекту та фінальний фінансовий аудит. Також буде проведено моніторинг згадування проекту у ЗМІ. Команда проекту має попередній досвід препродакшину, продакшину та пост-продакшину, досвід роботи з грантами (УКФ, "Відродження", GIZ, USAID) та проектного менеджменту; досвід комунікаційних кампаній (презентації основних відеоробіт, в тому числі

Толова правління



фільму "Ukrainer. The Movie").

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

1

Кількість жінок у команді проекту

4

Кількість людей віком від 17 до 34

4

Кількість людей віком від 35 до 50

1

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту

0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

20

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії або учасників

Голова управління Розвитку



тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї

Томас українсько-Робинський Б.А.

організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Тогого правління *Росвітенки* *Б.А.*



[Handwritten signature]

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Голова Правління
Лозвищенко Б.А.



Грантоотримувач:





Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ 4514 03-00181
від " 20" листопада 2021 року

Назва конкурсної програми: Культура для змін
Назва ЛОТ-у: ЛОТ 2. Українсько-Британська співпраця
Назва Заявника: ГО "Українер"
Назва проекту: "Антропологічно-етнографічна Експедиція "Українер - Українці в Великій Британії"
Дата початку проекту: червень 2021
Дата завершення проекту: жовтень 2021

Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	100.00%	600,974.30
2. Співфінансування*	0.00%	0.00
2.1. Кошти організації-партнерів (повна назва організації)	0.00%	0.00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0.00%	0.00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0.00%	0.00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0.00%	0.00
2.5. Власні кошти організації-заявника	0.00%	0.00
3. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0.00%	0.00
Цього по розділу І "Надходження":	100.00%	600,974.30

*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Татьяна Ірвін
Керівник організації

Логвиненко Б.А.



(посада)

(пів)

Назва Заявника: ГО "Українер"
 Назва проекту: "Антропологічно-етнографічна Експедиція "Українер - Українці в Великій Британії"
 Дата початку проекту: червень 2021
 Дата завершення проекту: жовтень 2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УЖФ		Витрати за рахунок співфінансування		Витрати за рахунок реінвестиції		Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки	Фактичні витрати відповідно до заявки	Планові витрати відповідно до заявки	Фактичні витрати відповідно до заявки	Планові витрати відповідно до заявки	Фактичні витрати відповідно до заявки		
Розділ: II ВИТРАТИ:											
Стаття: 1 Винагорода членам команди проекту											
Підстаття: 1.1 Оплата праці штатних працівників організації: заявника (підле у вигляді премії)											
Пункт:	1.1.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяць	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	1.1.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяць	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	1.1.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяць	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Підстаття:	1.2	За трудовими договорами		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	1.2.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяць	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	1.2.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяць	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	1.2.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяць	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Підстаття:	1.3	За договорами ЦПХ		4.50	32,265.00	0.00	0.00	0.00	0.00	32,265.00	
Пункт:	1.3.1	Брайченко Артем Олександрович, Координатор проекту (ВВ)	місяць	4.50	7,170.00	0.00	0.00	0.00	0.00	32,265.00	Оплата послуг координатора, який координує роботу під час перебування експедиції в ВВ, організовує презентації та проводить промо у ВВ. Оплата за договором ЦПХ за увесь період реалізації проекту (4,5 місяців).
Пункт:	1.3.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт	місяць		0.00					0.00	
Пункт:	1.3.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт	місяць		0.00					0.00	
Стаття:	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)		32,265.00	7,098.30	0.00	0.00	0.00	0.00	7,098.30	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0.00	0.22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами		0.00	0.22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	1.4.3	За договорами ЦПХ		32,265.00	7,098.30	0.00	0.00	0.00	0.00	7,098.30	
Підстаття:	1.5	За договорами з ФОП		11.00	210,575.00	0.00	0.00	0.00	0.00	210,575.00	
Пункт:	1.5.1	Шевць Ірина Юріївна, Координатор проекту (Україна)	місяць	4.50	24,250.00	109,125.00	0.00	0.00	0.00	109,125.00	Оплата послуг координатора, який координує роботу всіх виконавців, веде проект від оплати до клієнта в підготовці, зборах, виробництві, контролі СММ послуги, оренду потрібної апаратури, слідує за зникненням чи нівелюванням ризиків тощо. Оплата послуг згідно Договору ФОП за увесь період реалізації проекту (4,5 місяців).
Пункт:	1.5.2	Бедюх Катерина Вячеславівна, продюсер	місяць	2.00	28,000.00	56,000.00	0.00	0.00	0.00	56,000.00	Оплата послуг продюсера, який координує роботу всіх виконавців, веде проект від оплати до клієнта в підготовці, зборах, виробництві, контролі СММ послуги, оренду потрібної апаратури, слідує за зникненням чи нівелюванням ризиків тощо. Оплата послуг згідно Договору ФОП за увесь період реалізації проекту (4,5 місяців).

Тонбе прабнікне
 Дозвілених



Пункт:	1.5.3	Покидок Юлія Миколаївна, Бухгалтер	місяць	4.50	10,100.00	45,450.00	0.00	0.00	0.00	45,450.00	Повний бухгалтерський супровід проєкту, з виконанням всіх необхідних бухгалтерських процедур та транзакцій, зокрема (але не виключно): документальне оформлення та відображення на рахунках бухгалтерського обліку розрахунків із грантодавцем, партнером та підрядниками; формування усіх необхідних форм бухгалтерської звітності тощо. Оплата послуг за договором з ФОП.
Пункт:	1.5.4	Повне ПІБ зазначити копиретпу назву послуги/виконання робіт.	місяць			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Всього по статті 1 "Винагорода членам команди":											
Стаття:	2	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)								240,938.30	
Підстаття:	2.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Підстаття:	2.2	Вартість проживання (для штатних працівників)		0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Підстаття:	2.3	Добові (для штатних працівників)		0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	доба			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	доба			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	доба			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Всього по статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженнями":											
Стаття:	3	Обладнання і нематеріальні активи									
Підстаття:	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації проєкту грантоотримувача		0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	3.1.1	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	3.1.2	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Підстаття:	3.2	Нематеріальні активи, які необхідні для придбання для використання їх при реалізації проєкту грантоотримувача (за рахунок співфінансування)		0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	3.2.1	Програми забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)	послуга								
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи	послуга								
Всього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи":											
Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою									
Підстаття:	4.1	Оренда приміщення		0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00



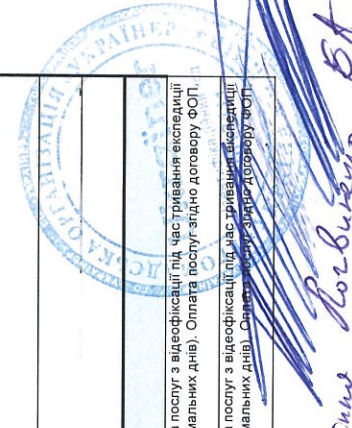
Юлія Миколаївна Покидок

Пункт:	8.3	Друк книг					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	8.4	Друк журналів					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Видавничі послуги"		0.22	0.103		0.22				0.00			0.22	0.00				0.00	
Всього по статті 8 "Видавничі послуги":																				
Стаття:	9	Послуги з просування																		
Пункт:	9.1	Витрати на рекламу онлайн	4.00	1,855.00			7,420.00				0.00				0.00				7,420.00	Витрати на пряму рекламу роликів в мережах YouTube та Facebook на сторінках Ukraine.
Пункт:	9.2	Рекламний менеджер	2.00	10,000.00			20,000.00				0.00				0.00				20,000.00	Витрати на оплату праці за надання послуг з запуску реклами роликів в мережах YouTube та Facebook, аналізу ефективності та оповіщення рекламних оголошень. Згідно договору з ФОП.
Пункт:	9.3	Рекламні витрати (вказати конкретну назву рекламних послуг)					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	9.5	Інші послуги					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з просування"		0.22	0.09		0.22				0.00			0.22	0.00				0.00	
Всього по статті 9 "Послуги з просування":																				
Стаття:	10	Створення веб-ресурсу																		
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (вказати конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (вказати конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (вказати конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Створення веб-ресурсу"		0.22	0.00		0.22				0.00			0.22	0.00				0.00	
Всього по статті 10 "Створення веб-ресурсу":																				
Стаття:	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації																		
Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів					0.00				0.00				0.00				0.00	
Всього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":																				
Стаття:	12	Послуги з перекладу																		
Пункт:	12.1	Параграфіст польської та української мови (українська-англійська)	40.00	230.00			11,500.00				0.00				0.00				0.00	Переклад усіх матеріалів експозиції на англійську мову. Просимо звернути увагу на факт що тексти які ми публикуємо містять специфічну лексику. Оплата робіт здійснюватиметься андіце дебітаву ФОП. Варіюєть переікладу ттшшшшш. 230 грн за 1 сторінку перекладу та 150 грн - за вичитку 1 сторінки тексту носієм мовик. Ціна відповідає ринковим цінам.
Пункт:	12.2	Редагування письмового перекладу	50.00	150.00			7,500.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	12.3	Редагування письмового перекладу					0.00				0.00				0.00				0.00	
Пункт:	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з перекладу"		0.22	0.00		0.22				0.00			0.22	0.00				0.00	
Всього по статті 12 "Послуги з перекладу":																				



Торбве прабнішно добішени БА

Стаття:	13	Інші прямі витрати									
Підстаття:	13.2	Адміністративні витрати									
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	місяць	4.50	24,750.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	24,750.00
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	місяць	4.50	5,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	24,750.00
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	13.1.4		місяць		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Підстаття:	13.2	Платіжні коміт'ютерній інформації, мультимедіа, зовнішня									
Пункт:	13.2.1	Звуорежисер	змiна	8.00	1,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	79,800.00
Пункт:	13.2.2	Монтажер	змiна	28.00	1,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	36,400.00
Пункт:	13.2.3	Кольорокоректор	змiна	8.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00
Пункт:	13.2.4	Режисер	змiна	16.00	1,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25,600.00
Пункт:	13.2.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємцями (ССВ) розділу "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"			0.00	0.00	0.22	0.00	0.00	0.00	0.00
Підстаття:	13.3	Витрати на послуги страхування									
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Підстаття:	13.4	Інші прямі витрати									
Пункт:	13.4.1	Оператор 1	день	18.00	2,456.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	44,208.00
Пункт:	13.4.2	Оператор 2	день	18.00	2,456.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	44,208.00



Томко Ірина Ігорівна

